



Convención sobre los Derechos del Niño

Distr. general
17 de junio de 2014
Español
Original: francés

Comité de los Derechos del Niño 61º período de sesiones

Acta resumida de la 1741ª sesión

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el miércoles 26 de septiembre de 2012, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Zermatten

Sumario

Examen de los informes presentados por los Estados partes (*continuación*)

*Informes periódicos tercero y cuarto combinados del Canadá relativos a
la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño*

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después de la sesión.

GE.12-46181 (S) 160614 170614



* 1 2 4 6 1 8 1 *

Se ruega reciclar



Se declara abierta la sesión a las 15 horas.

Examen de los informes presentados por los Estados partes (continuación)

Informes periódicos tercero y cuarto combinados del Canadá relativos a la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (CRC/C/CAN/3-4; CRC/C/CAN/Q/3-4; CRC/C/CAN/Q/3-4/Add.1)

1. *Por invitación del Presidente, la delegación del Canadá toma asiento a la mesa del Comité.*
2. **La Sra. Bossé** (Canadá) dice que en 2011 había en el Canadá más de 7,3 millones de niños de menos de 18 años, de los cuales más de 400.000 pertenecían a las comunidades de las Primeras Naciones, mestizos o inuits. El 11 de junio de 2008, el Primer Ministro del Canadá presentó disculpas oficiales por el trato dispensado a los niños indígenas en los internados indios y el Gobierno abonó 1,6 millones de dólares en concepto de indemnizaciones, que se repartieron entre las personas afectadas. Todos los gobiernos de las provincias y territorios del Canadá colaboran con las comunidades y las familias indígenas para fomentar el bienestar de los niños indígenas en todo el país y se adoptan medidas importantes a fin de mejorar los resultados escolares de todos los alumnos pertenecientes a las Primeras Naciones. Con ocasión del Encuentro de la Corona y las Primeras Naciones, que se celebró el 24 de enero de 2012, el Primer Ministro y los Jefes de las Primeras Naciones renovaron su compromiso con respecto a la reforma de la enseñanza dirigida a los niños de las Primeras Naciones que viven en las reservas. En 2011 y 2012, el Gobierno del Canadá realizó la mayor inversión federal de la historia del país en desarrollo, aprendizaje y cuidados en la pequeña infancia.
3. El Canadá acaba de introducir dos nuevos delitos en su Código Penal para prevenir la explotación sexual de los niños: el hecho de poner a disposición de un niño material con contenido sexual explícito y la utilización de medios de telecomunicación para cometer un delito sexual contra un niño.
4. En junio de 2012 se adoptó un Plan de acción nacional de lucha contra la trata de personas.
5. En 2010 y 2012, el Canadá asignó fondos para apoyar la creación o la mejora de 14 centros de atención para los niños víctimas de violencia en todo el país.
6. En 2012 se actualizó el Manual operativo para los funcionarios de inmigración que trabajan con menores. El Manual contiene una directriz clara que especifica que los niños deben poder expresar libremente su opinión en el marco de los trámites de inmigración y que se debe tener en cuenta el riesgo que corren ciertos niños de ser víctimas de trata, tráfico ilícito y secuestro.
7. En el ámbito de la salud, el Canadá sigue invirtiendo en la prevención de la obesidad, el suicidio de los jóvenes y la toxicomanía.
8. El Canadá es muy activo a nivel internacional en el ámbito de los derechos del niño. Por ejemplo, ha puesto en marcha la Iniciativa de Muskoka sobre la salud materna, de los recién nacidos y de los niños. Además, sigue defendiendo los intereses de las personas más vulnerables, condenando en particular la práctica del matrimonio forzado y promoviendo la resolución del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas sobre la eliminación de la violencia contra las mujeres y las niñas.
9. **La Sra. Maurás Pérez** (Relatora para el Canadá) agradece al Gobierno del Canadá toda la información proporcionada en su informe y en sus respuestas por escrito a la lista de cuestiones, pero lamenta que el informe no se ajuste a las directrices para la elaboración de informes periódicos y no haya atendido a la solicitud formulada por el Comité en sus

observaciones finales de 2003 de que presentara "un documento de síntesis basado en los informes federal y provinciales, [que proporcionara] al Comité un análisis comparativo de la aplicación de la Convención y una perspectiva más coordinada y completa de las medidas positivas adoptadas por el Canadá para aplicar la Convención" (CRC/C/15/Add.215, párr. 2).

10. La Sra. Maurás Pérez pregunta cuáles son los obstáculos que impiden la creación de un órgano nacional encargado de coordinar las actividades en favor de los niños a nivel federal y entre las provincias y los territorios. Si bien es cierto que en el Estado parte se satisfacen las necesidades básicas de los niños, todavía quedan numerosas deficiencias que subsanar. Las cifras de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) muestran que se han acentuado las disparidades de ingresos y se tiene noticia de que han aumentado la pobreza y las desigualdades entre los niños, en particular los niños indígenas, los niños canadienses de ascendencia africana, los inmigrantes y los demás niños pertenecientes a minorías.

11. La Sra. Maurás Pérez también desearía saber qué es lo que impide que el Estado parte establezca un presupuesto para la infancia, lo cual permitiría determinar la cantidad y la proporción de los recursos destinados a los niños, a nivel federal y a nivel de las provincias y los territorios, y pregunta cómo se han evaluado los resultados del Plan nacional de acción en favor de los niños. La oradora desearía recibir información sobre las medidas adoptadas por el Estado parte para reglamentar ciertos sectores de actividad que pueden tener repercusiones negativas en los derechos del niño, en particular el sector de la comida rápida, que favorece la obesidad y las enfermedades conexas, y las industrias extractivas, responsables de violaciones de los derechos del niño en el extranjero. También desearía saber si el Estado parte difunde entre los niños información sobre el medio ambiente y el cambio climático y solicita información sobre las medidas adoptadas para eliminar la discriminación de que siguen siendo objeto los pueblos indígenas en diferentes ámbitos, en particular el de la educación. Por último, la oradora pregunta si el Estado parte tiene la intención de retirar sus reservas a los artículos 21 y 37 c) de la Convención.

12. **El Sr. Madi** dice que, según la información de que dispone, ha habido casos en que las modificaciones introducidas en 2009 en la Ley de ciudadanía, que limitan la transmisión de la nacionalidad canadiense a la primera generación nacida en el extranjero de padres canadienses, dificultan la adquisición de la nacionalidad por niños nacidos en el extranjero de padres canadienses expatriados. Tal situación puede causar casos de apatridia. Parecería además que esas restricciones no se aplican a los hijos de funcionarios públicos canadienses, por lo que podría tratarse además de un caso de discriminación basada en el empleo de los padres. El orador pide a la delegación que proporcione mayor información al Comité sobre la cuestión e indique si el Canadá ha considerado la posibilidad de adherirse a la Convención de 1954 para reducir los casos de apatridia. Ciertos canadienses se han percatado de que el apellido de su padre había sido suprimido u omitido en los registros de nacimientos, al parecer en virtud de una ley que permite retirar el nombre de los padres no casados de dichos registros. Esos casos se produjeron entre los años 1960 y 1980, en Ontario y otras provincias del Canadá. El orador agradecería recibir más información sobre el asunto.

13. **La Sra. Sandberg** pregunta si las autoridades canadienses tienen en cuenta las cuestiones de género al elaborar y aplicar políticas que afectan a los niños, en particular los niños indígenas, en todos los ámbitos que abarca la Convención. También desearía saber si se incluye a los niños en los debates sobre el cambio climático y el medio ambiente.

14. **El Sr. Pollar**, observando que en el informe presentado por el Canadá no figura ninguna información sobre la aplicación del artículo 14, pregunta si el Estado parte ha tenido dificultades en relación con el ejercicio de los derechos garantizados por este artículo de la Convención, si el sistema educativo permite la libertad de religión y si todas las

religiones reciben el mismo trato en lo que respecta a la financiación otorgada por el Estado.

15. **El Sr. Gúrañ** celebra la instauración del sistema de defensores de los niños a nivel provincial y territorial y pregunta si el Estado parte tiene la intención de establecer una instancia federal habilitada para supervisar y controlar la totalidad de las políticas y los instrumentos legislativos relativos a los niños.

16. **El Sr. Kotrane** pregunta si en la elaboración del informe participaron organizaciones no gubernamentales y niños, si la Convención ya ha sido aplicada por los tribunales y cuál es su rango en el ordenamiento jurídico interno. El orador tiene entendido que ciertas disposiciones son, al parecer, discriminatorias con respecto a los niños pertenecientes a ciertas comunidades indígenas, en particular en lo referente a la filiación, y solicita información complementaria al respecto. Por último, desearía que se citaran ejemplos de aplicación concreta del principio del interés superior del niño.

17. **El Sr. Cardona Llorens** pregunta cómo se tuvo en cuenta el principio del interés superior del niño en el Acuerdo tlico, concertado en 2003. Sería útil indicar si ese principio está claramente definido, mediante un conjunto de criterios precisos que han de respetar todas las partes interesadas, especialmente los jueces y los fiscales.

18. **El Sr. Gastaud** pregunta si el estudio de la Convención figura en los planes de estudio de las escuelas y si los trabajadores sociales, los docentes y los miembros de la profesión médica reciben formación sobre la Convención. Además, desearía saber si la Convención ha sido traducida a las lenguas indígenas y si se han realizado estudios para determinar si los niños conocen sus derechos.

19. **La Sra. Wijemanne** pregunta si el Estado parte dispone de datos estadísticos desglosados por región y por sexo sobre el número de niños víctimas de maltrato, niños solicitantes de asilo y niños pertenecientes a grupos minoritarios, información que permitiría elaborar políticas más específicas.

20. **El Presidente**, recordando que en ciertas provincias la edad de consentimiento sexual es de 16 años, pregunta si el Estado parte ha considerado la posibilidad de adoptar una definición de niño unificada para todo el país. Al orador le sorprende que la edad de responsabilidad penal pueda rebajarse a 16 años en caso de infracción grave.

Se suspende la sesión a las 16.10 horas y se reanuda a las 16.30 horas.

21. **La Sra. Bossé** (Canadá) explica que la aplicación de la Convención incumbe al gobierno federal, pero también a las provincias y los territorios, que comparten la responsabilidad en este ámbito. El Comité Permanente de Funcionarios de Derechos Humanos es el órgano encargado de coordinar las consultas intergubernamentales y el intercambio de información sobre la aplicación de los instrumentos internacionales de derechos humanos. Se han concluido varios acuerdos tripartitos entre el gobierno federal, los gobiernos provinciales y las organizaciones indígenas para coordinar mejor las medidas de intervención en el ámbito de la salud, la protección de la infancia y la educación, con el fin de garantizar la eficacia del sistema federal.

22. **La Sra. Maurás Pérez** (Relatora para el Canadá), destacando que la estructura federal puede dificultar la coordinación, pregunta cómo logra el Estado parte que todos los niños canadienses estén efectivamente amparados por la Convención, sin desigualdades ni disparidades, y que los recursos se repartan en función de las necesidades de cada provincia y territorio.

23. **La Sra. Golberg** (Canadá) indica que los miembros del grupo de trabajo federal interministerial sobre los derechos de los niños elaboran, a grandes rasgos, las políticas

relativas a los derechos del niño, que luego son analizadas por sus homólogos a nivel provincial y territorial.

24. **La Sra. Bossé** (Canadá) explica que el órgano encargado de la difusión de la Convención es el Ministerio del Patrimonio Canadiense, que publica en su sitio web las recomendaciones formuladas por los órganos de tratados tras el examen de los informes del Canadá. Se han puesto en marcha varias iniciativas destinadas a dar a conocer los derechos del niño, como la proclamación del Día Nacional del Niño, la organización de talleres didácticos sobre los derechos del niño y la realización de actividades temáticas en las escuelas. Todas las políticas en favor de los niños se elaboran con el fin de garantizar la igualdad entre los sexos: el Canadá elabora herramientas destinadas a evaluar la conformidad de los programas con los principios de igualdad entre hombres y mujeres y forma a los funcionarios públicos para que tengan presente esta cuestión al realizar su labor.

25. **La Sra. Fillion** (Canadá) explica que, de conformidad con el artículo 3 de la Convención, el interés superior del niño es una consideración primordial en la elaboración de las políticas, las leyes y los programas relativos a los niños. Los jueces tienen en cuenta ese principio en sus decisiones en materia de custodia de los niños, divorcio y pensión alimentaria, al igual que los servicios de inmigración cuando deben pronunciarse sobre una solicitud de asilo o de permanencia en el país. Se ha sensibilizado debidamente acerca de los derechos del niño a los funcionarios públicos, los legisladores y los agentes de inmigración destinados en el extranjero o en el Canadá, así como a los agentes en los puntos de entrada nacionales.

26. **El Presidente** pregunta si es verdad que se detiene a ciertos niños refugiados.

27. **La Sra. Irish** (Canadá) explica que el interés superior del niño está consagrado en la Ley de inmigración y protección de los refugiados y que se tiene en cuenta en las decisiones finales sobre el reconocimiento de la condición de refugiado a las personas que solicitan asilo en el país en el marco del programa de ayuda al reasentamiento, puesto en marcha en colaboración con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). En el manual sobre las personas protegidas y la tramitación de las solicitudes de protección en el Canadá se trata a fondo la cuestión del trato que se ha de dispensar a los menores de edad en el primer contacto y en todas las etapas sucesivas del procedimiento de asilo o de la obtención de la condición de persona protegida. Asimismo, se tiene en cuenta el interés superior del niño en lo relativo a las solicitudes de residencia permanente por motivos humanitarios, sobre todo si el solicitante de asilo es un menor de edad no acompañado.

28. **La Sra. Sandberg** pregunta cómo garantiza el Estado parte que los funcionarios de los servicios de inmigración respeten las normas relativas al trato de los menores y en qué condiciones se hacen las entrevistas a los solicitantes de asilo menores de edad.

29. **El Sr. Pollar** dice que tiene entendido que, de conformidad con la Ley de inmigración y protección de los refugiados, las solicitudes para obtener la condición de refugiado presentadas por niños que hayan participado en conflictos armados no son admisibles y pregunta qué suerte corre un antiguo niño soldado que solicita asilo.

30. **La Sra. Irish** (Canadá) explica que en el manual sobre las personas protegidas y la tramitación de las solicitudes de protección en el Canadá se enumeran los criterios y las normas que han de aplicar los servicios de inmigración en aras del interés superior del niño. En particular, los agentes de los servicios de inmigración tienen la obligación de establecer con claridad la filiación entre el niño y el adulto que lo acompaña y tener en cuenta las necesidades particulares y las opiniones del niño. Los programas aplicados por la Agencia de Servicios de Fronteras del Canadá y el Departamento de Ciudadanía e Inmigración del Canadá son objeto de una evaluación permanente en la que también interviene el ACNUR.

31. **La Sra. Fillion** (Canadá) dice que en marzo de 2012 el Canadá aprobó una ley de seguridad ciudadana (*Loi sur la sécurité des rues et des communautés*), por la que se revocan ciertas disposiciones de la Ley de justicia penal de menores y se prohíbe la reclusión de menores de edad junto con adultos. Una vez que entren en vigor esas modificaciones legislativas, el Canadá estará en condiciones de reconsiderar su posición con respecto a su reserva al artículo 37 b) de la Convención, asunto del que informará al Comité en su próximo informe.
32. Los motivos por los que se ha mantenido la reserva al artículo 21 de la Convención siguen vigentes, tanto más cuanto que ningún grupo indígena ha pedido que se la retire.
33. **La Sra. Maurás Pérez** (Relatora para el Canadá) desearía saber si el Canadá ha previsto consultar de nuevo a las poblaciones indígenas sobre la pertinencia de esa reserva.
34. **La Sra. Fillion** (Canadá) indica que la reserva se refiere a las adopciones oficiales y no a las adopciones consuetudinarias, reconocidas por la legislación nacional. La reserva no impide que los gobiernos indígenas autoricen las adopciones oficiales para garantizar la transmisión del patrimonio indígena.
35. **La Sra. Maurás Pérez** (Relatora para el Canadá) desearía saber si la Convención se ha incorporado al ordenamiento jurídico nacional.
36. **La Sra. Fillion** (Canadá) dice que no existe ninguna ley que haga efectiva la aplicación de todos los instrumentos internacionales, cada uno de los cuales se incorpora a la legislación nacional mediante una ley específica. Los tribunales se basan en el principio de que las leyes son conformes a lo dispuesto en los instrumentos internacionales ratificados, puesto que el Parlamento debe tener en cuenta las obligaciones jurídicas que de ellos se derivan al elaborar las leyes.
37. **La Sra. Harty** (Canadá) dice que, según el censo de 2011, menos de 30.000 niños menores de 14 años, es decir el 0,5%, viven en centros de acogida. Según el censo de 2006, unos 2.000 niños con discapacidad mayores de 15 años viven en diferentes establecimientos especializados.
38. **La Sra. Aidoo** propone que se aprovechen los múltiples estudios y trabajos de investigación social realizados en el Canadá sobre las minorías para adoptar una verdadera metodología analítica.
39. **La Sra. Herczog** (Relatora para el Canadá, para la Convención) solicita información más detallada sobre las medidas adoptadas a nivel federal para garantizar el acceso a la enseñanza preescolar. Desearía saber si los programas relativos a las competencias parentales están destinados únicamente a las familias de las Primeras Naciones y si se ha previsto incluir la prohibición de los castigos corporales en el Código Penal.
40. **La Sra. Lee** solicita mayor información sobre la evaluación de la aplicación del plan de acción titulado "Por un Canadá apto para los niños", adoptado en 2004. Asimismo, se pregunta cuáles pueden ser las causas profundas de la elevada tasa de suicidio entre los adolescentes de Québec y observa con preocupación que se prescribe metilfenidato con excesiva frecuencia.
41. **La Sra. Lee** observa con inquietud que la tasa de abandono escolar es elevada entre los alumnos de ascendencia africana, los cuales están sobrerrepresentados en las escuelas alternativas, y que el 48% de los niños indígenas de más de 15 años no terminan la enseñanza secundaria. La oradora desearía saber cuán eficaces son los programas puestos en marcha para los niños indígenas, los niños mestizos y los niños de las Primeras Naciones que no viven en reservas, así como para los niños recién llegados al país.
42. Si bien celebra la labor realizada por el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, la Sra. Lee destaca que el Canadá sigue sin alcanzar los objetivos del

Consenso de Monterrey, puesto que en el ejercicio presupuestario 2014-2015, la proporción del producto nacional bruto asignada a la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) apenas será del 0,28%, frente al 0,33% correspondiente al ejercicio 2010-2011.

43. La Sra. Lee desearía saber si existe una política nacional global relativa a los menores no acompañados y los niños solicitantes de asilo separados de sus padres. Sugiere que se adopten medidas distintas al internamiento en el caso de los niños detenidos en virtud de la ley destinada a proteger el sistema de inmigración del Canadá.

44. La oradora lamenta que el Estado parte no haya incluido en sus informes periódicos tercero y cuarto información sobre la aplicación del Protocolo facultativo relativo a la participación de niños en los conflictos armados. Pregunta si los niños conocen las disposiciones de dicho Protocolo y recuerda que el Comité pidió, tras el examen técnico que realizó el 17 de mayo de 2006, que se incluyera en el informe periódico información sobre: los efectos del Plan de acción del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional en la protección de los niños y el Plan de acción "Por un Canadá apto para los niños"; el establecimiento de la jurisdicción extraterritorial con respecto a los delitos a que se refiere el Protocolo y cuyas víctimas o cuyos autores sean canadienses o tengan algún vínculo con el Canadá; la elevación de la edad mínima de reclutamiento voluntario; la situación de los alumnos de la Real Academia Militar; y la legislación que prohíbe el comercio de armas ligeras y armas pequeñas con países en que menores de 18 años participen en las hostilidades.

45. La Sra. Lee desearía saber si es cierto que varios niños afganos fueron entregados a la Dirección de Seguridad del Afganistán y no a un organismo civil de protección de la infancia y recuerda la situación de Omar Khadr, que sigue recluido en Guantánamo.

46. **El Sr. Madi** desearía saber por qué el Canadá no ha ratificado el Convenio N° 138 de la OIT sobre la edad mínima.

47. **La Sra. Aidoo** manifiesta la preocupación del Comité ante la inexistencia de un enfoque coherente y sostenible de lucha contra la pobreza de los niños, y desearía saber cómo garantiza el Estado que las deducciones fiscales concedidas a las familias con hijos, entre otras medidas, no benefician únicamente a las familias más acomodadas. Por último, pregunta si el Estado parte ha establecido una estrategia nacional coherente de reducción de la pobreza, basada en la Convención.

Se levanta la sesión a las 18.00 horas.